

## Sortir

Par [JFB](#) le jeu 18/10/2012 - 03:52

### **Expositions**

Cézanne et le passé - l'événement de l'année au Musée des Beaux-Arts

Du vendredi 26 10 2012 au 17 02 2013, du mardi au dimanche de 10h à 18h

XIV : Dózsa György u 41

Honoré Daumier - lithographies et dessins au Musée des Beaux Arts

Jusqu'au 03/ 03/ 2013

La Hongrie et Budapest - photos affichées sur la barrière du Musée National

Budapest, Muzeum korut

Les autoportraits de János Major

A la galerie 2B jusqu'au 15/ 11/ 2012

Budapest Ráday u 47

Art Market Budapest - Foire internationale

Du 8 au 11 novembre 2012 de 10h à 22h

Millenáris, 1023 Budapest, Kisrökus utca

Œuvres de Otto Pankok et Ceija Stojka à la mémoire des victimes Roms du nazisme

Mercredi 14 11 2012 à 18h jusqu'au 23 11 2012

Roméda

Institut français

Réflexivités

Jeudi 29 11 à 18h jusqu'au 11 1 2013 à l'Institut Français

Dans le cadre des manifestations célébrant les 20 ans de l'installation de l'Institut dans ses locaux de la rue Fô, l'exposition « Réflexivités » présente en partie pour la première fois, le fond de l'Institut : aux œuvres d'artistes hongrois « répondent » celles de jeunes, désignés par les artistes sélectionnés ou par les commissaires.

Artistes en dialogue : franyo aatoth - Sabine Fazekas | Márton Barabás - Rita Szanyi | András Bernát - Gábor Erdélyi | István Bodóczy - Katalin Glaser | András Gál - Tamás Jovánovics | Pál Gerber - Borsos L\_rincz | El Kazovszkij - Levente Herman | Károly Kelemen - András Pincehelyi | Ilona Keserü Ilona - Csaba Oroszy Károly Klimó - Hajnalka Tarr | Tamás Konok - Gábor Szerencsés | László Mulasics - Gyula Baditz | István Nádler - Barbara Nagy | Beáta Széchy - Beáta Veszely | János Szirtes - Ágnes Éva Molnár | Róbert Várady - László Gyôrffy.

En collaboration avec la Galerie Várfok de Budapest. Table ronde

Point d'exclamation

Mardi 6 novembre, 18h

Soirée de rencontre-lecture et de performances

Par Michel Giroud, « peintre oral », théoricien et critique d'art contemporain et Tibor Papp, écrivain, poète, traducteur, fondateur de la revue Atelier Hongrois.

Avec la participation des artistes Alpár Bujdosó, Béla Kelényi et József R. Juhász.

A l'occasion de l'exposition Jeu de dés des lettres sur les 50 ans de la revue Atelier Hongrois

Petöfi Irodalmi Múzeum, Budapest V : Károlyi Mihály u 16

## **Cinéma**

Mardi 6 - dimanche 11 novembre

Verzió, 9e festival international du film documentaire des Droits de l'Homme

Parmi la sélection de cette année, un film de Patricio Guzmán : Nostalgie de la lumière qui nous parle des astronomes qui se rassemblent dans le désert d'Atacama au Chili pour scruter les étoiles, tandis qu'au pied des observatoires, des femmes remuent les pierres, à la recherche de leurs parents disparus pendant la dictature de Pinochet.

Tout le programme sur [www.versio.org](http://www.versio.org)

Festival organisé par OSA Archívum.

Örökmozgó

## **Musique**

Samedi 20 octobre à 15h et à 20h

Les grands solistes du Théâtre Bolchoï de Moscou

Centre de Congrès, 1123 Budapest, Jagello ut 1-3

Vendredi 26 octobre à 19h

Les Noces de Figaro de Mozart à l'Opéra

En hommage au centenaire de György Solti

Les 2,3,4 novembre au Palais des Arts

Gabriel Fauré : Pelléas et Mélisande, et musique de Roussel et Poulenc

Avec l'Orchestre du Festival sous la direction de Marc Minkowski

Samedi 17 novembre 19 .30

The Inspector Cluzo & the Fb's Horns

Ce duo français vertigineux guitare-batterie est vite devenu l'une des stars des festivals. Sur l'A38. Ils présentent leur troisième album, en compagnie de deux fanfaristes fous.

A38

Vendredi 23 novembre 20h

Nouvelle Vague - Dawn of Innocence

Mise en scène : Jean-Charles de Castelbajac

Le groupe populaire revient sur le bateau pour présenter son premier music-hall avec des nouvelles chanteuses, de nouveaux tubes, et un vrai show !

A38

Tours de France

Mardi 27 novembre 18h30 à l'Institut Français

Ensemble Accroche Note

Avec Françoise Kubler, soprano, Armand Angster, clarinette, Sandrine François, flûte et piccolo, Christophe Beau, violoncelle et Elodie Adler, harpe

Au programme : Fauré, Leroux, Ravel, Debussy, Dusapin et Caplet.

L'Ensemble donne un concert de compositeurs italiens le 26 novembre à l'Institut italien

### **Présentations de livres et conférences, projections**

Mardi 6 novembre 17h30

Retour au pays natal

Etudes littéraires et anthologie de l'Afrique et des Antilles francophones (Maghreb, Madagascar et les Antilles).

Présentation du livre de Tibor Kun, traducteur et auteur des études ; Dr Miklós Magyar, professeur émérite de l'Université Corvinus et Szilárd Biernaczky, rédacteur.

Editions Mundus Novus.

En hongrois

Institut français

Mardi 6 novembre 18h

Une République européenne des Lettres

Par Lucie Campos, maître de conférences au Collège de France, Lauréate du Prix Hungarica 2011

En partant des œuvres d'Imre Kertész (Hongrie) et de W.G. Sebald (Allemagne), la lauréate propose un parcours à travers les modalités de circulation des idées littéraires, historiques et politiques dans l'Europe des Lettres contemporaines.

En présence de Francois Nicoulaud, ancien Ambassadeur de France en Hongrie.

En français avec traduction simultanée en hongrois.

En partenariat avec EDF Hungária Kft

Mercredi 7 novembre 18h30

Ouverture de la 10e édition du Mois de l'Environnement suivie de plusieurs conférences-débats tout au long du mois de novembre

En présence de Brice Lalonde, coordinateur exécutif de la conférence des Nations unies sur le développement durable (Rio+20)

Projection du film Pann-unikum en présence du réalisateur, Bakó Botond Zoltán

(Documentaire, 25', en hongrois avec traduction simultanée en français)

Institut français

Colloque International

Lundi 12, mardi 13 et mercredi 14 novembre

Corps et voix d'Afrique francophone et ses diasporas : Poétiques Contemporaines et Oralité

Organisé par Le Centre Inter universitaire d'Études Françaises et le Département d'Études Françaises de l'Université ELTE de Budapest et L'Institut de Recherche en

Études Théâtrales de la Sorbonne Nouvelle/Paris III. En collaboration avec le Festival "Les Frankolorés" et l'Institut français de Budapest.

Informations sur :

[www.cief.elte.hu/news/](http://www.cief.elte.hu/news/)

Table-ronde

Jeudi 15 et vendredi 16 novembre, 17h

La représentation de la Shoah dans les œuvres littéraires de fiction

Des auteurs et des spécialistes venant de France, d'Allemagne et de Hongrie examinent l'évocation de la Shoah dans la littérature de fiction : quelle est sa légitimité ? Quelles en sont les formes possibles ? Peut-elle jouer un rôle éducatif ? Quelles en sont les limites ?

Participants : Norbert Engel, Yannick Haenel, Laurence Sigal, Cécile Wajsbrot (France), Marcel Beyer, Sigrid Löffler, Astrid Rosenfeld, Benjamin Stein (Allemagne), Zsófia Balla, Ágnes Gergely, Péter György et Iván Sándor (Hongrie).

En collaboration avec l'Institut Goethe.

En français, allemand et hongrois, avec traduction simultanée dans les trois langues.

le jeudi 15 novembre 17h30

Les Unitariens

Présentation du livre de Bernard Le Calloc'h

Avec la participation de Botond Elekes, président laïque de l'église unitarienne en Hongrie et d'Éva Klebelsberg, présidente de la Fondation Klebelsberg pour les églises.

En hongrois

Institut français

## **Cinéma**

Au Cinéma Urania Festival du 26 au 28 octobre 12

Requiem pour Auschwitz - à la mémoire des Roms victimes du nazisme

Vendredi 16 - jeudi 22 novembre

Festival Eushorts

Festival de courts métrages. Cette année le thème est : « Choisis ta couleur ! » 9 films français seront présentés dont le truculent film Tram de Michaela Pavlátová, projeté à la Quinzaine des réalisateurs à Cannes.

Toldi

Mardi 20 novembre 18h

Hommage à Raoul Wallenberg

18h : Présentation du film par le réalisateur Jean-Michel Meurice

19h : projection du film Le Dossier Wallenberg 1ère partie, L'Ange de Budapest

(Documentaire , 1982, 59', version française avec traduction simultanée en hongrois)



Dans ce premier volet, Philippe Halphen, ancien déporté lui-même, devenu grand reporter, revient sur l'une des plus importantes opérations de sauvetage de Juifs pendant la Shoah, menée par le diplomate suédois, Raoul Wallenberg.

Mercredi 21 novembre 19h

Le dossier Wallenberg, 2e partie : Le fantôme du goulag

(Documentaire de Jean-Michel Meurice, 1982, 68', version française avec traduction simultanée en hongrois)

A la suite d'un entretien avec les autorités soviétiques en Hongrie, en juillet 1945, Raoul Wallenberg, 33 ans, disparaît. Ce deuxième volet en fait l'enquête, interrogeant des membres de la famille Wallenberg, des diplomates, des journalistes, des historiens...

Institut français

Mercredi 21 - mercredi 28 novembre

10e festival d'animation Anilogue

Ce festival d'animation a lieu simultanément à Vienne et à Budapest, mettant à l'honneur, depuis sa création en 2003, l'industrie du cinéma d'animation. Cette année Le Tableau, un film d'animation français de Jean-François Laguionie, concoure dans la sélection principale. Tout le programme sur [www.anilogue.com](http://www.anilogue.com)

Toldi

Jeudi 22 novembre

Culture et villes en transition

18h : Présentation du mouvement des villes en transition avec Antoine Raimondi (représentant du mouvement des villes en transition en France) et Transition Wekerle.

19h : Cultures en transition, film documentaire de Nils Aguilar témoignant de la transition agroécologique en cours. Comment se réorganiser pour préparer nos champs et nos villes au double défi du changement climatique et du pic pétrolier ?

En français et en hongrois avec traduction simultanée dans les deux langues.

Institut français

## **Théâtre**

Lundi 26 novembre 19h30

Black & Pink

Journées du Théâtre francophone

Le 26, à la suite des ateliers de traductions auxquels participent les professeurs et les étudiants des universités de Budapest, Szeged et Pécs, les comédiens du Théâtre National lisent des extraits des pièces suivantes traduites en hongrois : 2h14 de David Paquet et Les jeunes de David Lescot.

Le résultat du concours de traduction lancé par l'Institut français en Hongrie, le Musée et Institut hongrois d'Histoire du théâtre et le Théâtre National est annoncé à cette occasion. Un extrait des Jeunes de David Lescot traduit par le gagnant de ce concours sera lu par les acteurs du Théâtre National.

Réservation des places : [szervezes@nemzetiszhaz.hu](mailto:szervezes@nemzetiszhaz.hu)

Avec le concours de la Maison Antoine Vitez et de la SACD.

Théâtre national

Mardi 27 novembre 19h

Dialogue des cultures courtoises

Présentation du volume de la branche hongroise de la Société Internationale de Littérature Courtoise

Participants : Michelle Szkilnik, professeur de littérature médiévale à l'Université de Paris III - Sorbonne Nouvelle ; László Horváth, directeur du Collège Eötvös József et Emese Egedi-Kovács, Collège Eötvös József.

Institut français

### **Conférence-cinéma**

Mercredi 28 novembre

18h : Pratique du principe de précaution - cas de Strasbourg

Avec Andrée Buchmann, vice-présidente de la Communauté urbaine de Strasbourg et Benedek Javor, biologiste, universitaire, président de la Commission hongroise pour le développement durable.

En français, et en hongrois avec traduction simultanée dans les deux langues.

19h : projection du film Alerte à Babylone

(Jean Druan, 2005, 95', version française avec traduction simultanée en hongrois).

Ce film témoigne des conséquences des nouvelles technologies (nucléaire, OGM, nanotechnologies) sur la santé, le social et les conditions de vie, en l'absence de débat public.

Institut français

Vendredi 30 novembre, 19h

## Tournée

(Mathieu Amalric, 2010, 111', version française, sous-titrée en anglais)

Producteur à succès, Joachim avait tout plaqué pour repartir à zéro en Amérique à l'aube de ses 40 ans. Il revient avec une tournée de strip-teaseuses «New Burlesque» dans lequel les showgirls inventent un monde extravagant, de chaleur et de fêtes.

Institut français.

L'amour en scène !

## **Animation**

Samedi 10 novembre 18h-24h

Nuit des Musées

En clôture du Festival d'automne des musées et à l'occasion de la Saint Martin, une visite gratuite du château est organisée avec des programmes pour enfants et une « recherche de l'âne de Saint Martin dans le parc »

Château Károlyi

## **Musique**

Vendredi 16 novembre 19h

Concert aux chandelles de la Sainte Élisabeth

Ensemble autrichien « Pro Musica » (guitares, mandolines, flûte) de l'école supérieure de Musique « Donauland » de Fischamend

Programme : Entre autres, œuvres de Vivaldi, Sammartini, Haydn et G.J. Werner

Château Károlyi

Colloque

Jeudi 22 vendredi 23 novembre 8h30- 18h

Identité des genres littéraires dans la tradition européenne

Colloque international de littératures comparées organisé par l'Institut de lettres modernes et de littérature comparées de l'Université Pannon de Veszprém et par l'Institut de recherche en langues et littératures européennes (ILLLE) de l'Université de Haute-Alsace Mulhouse.

Participants : István Ladányi, Dorottya Szávai , Peter Schnyder, Frédérique Toudoire-Surlapierre.

Veszprém, Pannon Egyetem, MFTK, Institut de lettres modernes et de littératures comparées. Entrée libre.

**Éva Vámos**

- 1 vue

Catégorie

Agenda Culturel